

DIGITAALINEN KEITTIÖLÄMPÖMITTARI / DIGITAL KÖKSTERMOMETER

Käyttöohje / Bruksanvisning

TFA THERMOJACK JET – Kat. N^o 30.1069.10

Laitteen osat / Apparatus delar (Fig. 1)

A 1	Ruostumatonta teräsanturi (ON/OFF) / Rostfri instickssoond	A 6	Lataussymboli 1: Akku OK / Laddningssymbol 1: Batteri OK
A 2	Lämpötilänäyttö (LED) / Temperaturdisplay	A 7	Lataussymboli 2: Akku heikko / Laddningssymbol 2: Svagt batteri
A 3	HOLD-toiminto aktivoitu / HOLD-funktion aktiverad	A 8	USB-C-latausliitäntä / USB-C-laddningsuttag
A 4	HOLD-painike / HOLD-knapp	A 9	USB-C-latauskaapeli / USB-C-laddningskabel
A 5	Ripustusaukko / Upphångningshål		

SUOMI (FI)

Kiitos, että valitsit tämän TFA-tuotteen.

1. Ennen käyttöönottoa

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Ohjeiden noudattaminen estää laitteen vaurioitumisen ja virheellisestä käytöstä aiheutuvien takuunmenetysten riskin.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä tai virheellisistä mittaustuloksista.
- Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

2. Toimitussisältö

- Digitaalinen keittiölämpömittari
- USB-C-latauskaapeli
- Käyttöohje

3. Ominaisuudet & Käyttöalue

- Taskukokoinen kokoontaittuva lämpömittari.
- Ruostumatonta terästä oleva anturi: 115 mm, Ø 1,7 mm.
- Suuret, valkoiset LED-valonumerot.
- IP65-roiskevesisuojaus.
- Automaattinen virrankataisuus ja HOLD-toiminto.
- Kiinnitysmagneetti ja ripustusaukko.
- Monikäyttöinen: ihanteellinen ruokien ja juomien lämpötilan mittaukseen.

Turvallisuusohjeet & Varoitukset

SVENSKA (SV)

Tack för att du valde denna produkt från TFA.

1. Innan du använder enheten

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Genom att följa anvisningarna undviker du skador på enheten och att dina lagstadgade garantirättigheter går förlorade.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte följts eller felaktiga mätvärden.
- Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

2. Leveransomfattning

- Digital kökstermometer
- USB-C-laddningskabel
- Bruksanvisning

3. Användningsområde & Fördelar

- Hopfällbar termometer i fickformat.
- Instickssoond i rostfritt stål: 115 mm, Ø 1,7 mm.
- Stora, vita LED-siffror.
- IP65 spolsäker mot vattenstrålar.
- Automatisk avstängning och HOLD-funktion.
- Med fästmagnet och upphängningshål.
- Mångsidig: idealisk för temperaturkontroll av mat och dryck.

Säkerhetsanvisningar

Sähköiskuvaara:

- Yhdistä laite USB-kaapelilla vain sopivaan USB-virtalähteeseen.
- Laitetta ei saa altistaa vedelle tai kosteudelle latauksen aikana.
- Älä lataa laitetta, jos sen kotelo on vahingoittunut.
- Lataa laite lasten ulottumattomissa.
- Irrota laite välittömästi latauksesta, jos ilmenee toimintahäiriö.

Palovamma- ja räjähdysvaara:

- Li-ion-akku voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran kuumuuden tai mekaanisen vaurion seurauksena. Suojaa korkeilta lämpötiloilta. Älä heitä tuleen tai pura.
- Jos laite kuumenee latauksen aikana, irrota se hetimitä laturista.
- Käyttäjä ei saa itse vaihtaa tai poistaa akkua.

Tärkeitä tuoteturvallisuustietoja:

- Vain itse anturi kestää lämpöä 300 °C saakka. Älä pidä anturia suoraan avotulella.
- Älä koskaan upota näyttöosaa veteen! Ei kestä astianpesukonetta.
- Älä käytä laitetta mikrossa, uunissa tai grillissä.
- Induktiolieden magneettikentät voivat häiritä mittausta.
- Käytä lämmönkestäviä suojakäsineitä, jos kosketat anturia kypsen kypsennyksen aikana.

4. Lataaminen

- Poista kuminen suojatuppi USB-C-liitännästä (A 8).
- Kytke mukana tuleva USB-kaapeli laitteeseen ja sopivaan USB-virtalähteeseen.
- Täysi lataus kestää noin 60 minuuttia.
- **Lataustila:**
 - Symbolit 1 ja 2 vilkkuvat: Akku latautuu.
 - Symboli 1 palaa kiinteästi: Akku on täynnä.
- Lataa akku vähintään 6 kuukauden välein, vaikka laitetta ei käytettäisi.
- Sulje kumisuoja huolellisesti latauksen jälkeen kosteussuojauksen varmistamiseksi.

5. Käyttö

- Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja poista suojakalvo näytöstä.
- Käännä anturi ulos. Laite käynnistyy automaattisesti noin 45° kulmassa. Lämpötila ja lataussymboli tulevat näyttöön.

Riska för elstöt:

- Anslut endast enheten med USB-kabeln till en lämplig USB-strömkälla.
- Enheten får inte komma i kontakt med vatten eller fukt under laddning.
- Ladda inte enheten om höljet är skadat.
- Ladda enheten utom räckhåll för barn.
- Koppla omedelbart bort enheten från laddaren vid fel.

Explosions- och brandrisk:

- Litiumjonbatterier kan utgöra en brand- eller explosionsrisk vid hög värme eller mekanisk skada. Skydda mot höga temperaturer. Kasta inte i eld och ta inte isär.
- Koppla direkt ur laddaren om enheten blir varm under laddning.
- Batteriet får inte bytas ut eller tas ur av användaren.

Viktig produktsäkerhetsinformation:

- Endast sonden är värmebeständig upp till 300 °C. Håll aldrig sonden direkt över öppen eld.
- Sänk aldrig ned displayenheten i vatten! Tål inte maskindisk.
- Använd inte enheten i mikrovågsugn, ugn eller grill.
- Magnetfält från en induktionshäll kan påverka mätningen.
- Använd värmebeständiga skyddshandskar om du vidrör sonden under/efter tillagning.

4. Laddning

- Ta bort skyddslocket i gummi från USB-C-uttaget (A 8).
- Anslut den medföljande USB-kabeln till enheten och en lämplig USB-strömkälla.
- En full laddning tar ungefär 60 minuter.
- **Laddningsstatus:**
 - Symbolerna 1 och 2 blinkar: Batteriet laddas.
 - Symbol 1 lyser fast: Batteriet är fulladdat.
- Ladda batteriet var sjätte månad, även om produkten inte används.
- Stäng gummilocket noggrant efter laddning för att förhindra fukt från att tränga in.

5. Användning

- Ladda enheten helt före första användning och ta bort skyddsfilm.
- Fäll ut sonden. Enheten slås på automatiskt vid ca 45° vinkel. Temperatur och laddningssymbol visas.
- För in sonden minst 2 cm djupt i mätobjektet (i den tjockaste delen för kött). Sondens kan fällas ut upp till 180°.

- Työnnä anturi vähintään 2 cm syvyyteen mitattavaan kohteeseen (lihan ydinlämpötilaa mitattaessa paksunpaan kohtaan). Anturi kääntyy auki 180° asti.
- **HOLD-toiminto:** Paina lyhyesti HOLD-painiketta (A 4) lukitaksesi viimeisimmän lukeman näyttöön.
- **Sammutus:** Käännä anturi takaisin alas syvennykseen, kunnes kuulet napsahduksen.
- **Virransäästö:** Jos anturi on auki eikä laitetta käytetä 3 minuuttiin, se siirtyy lepotilaan. Herätä laite kääntämällä anturi kiinni 4 sekunniksi ja takaisin auki.

6. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Ei näyttöä	→ Käännä anturi kiinni ja uudelleen auki → Lataa laitteen akku
Virheellinen näyttö	→ Tarkista anturin asento kohteessa

7. Laitteen hävittäminen

Tuote sisältä kiinteän litiumakun. Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana. Toimita käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkalaitteiden viralliseen keräyspisteeseen (WEEE-direktiivi).

- **HOLD-funktion:** Tryck kort på HOLD-knappen (A 4) för att låsa det senaste mätvärdet på displayen.
- **Stänga av:** Fäll tillbaka sonden i fördjupningen tills ett klick hörs.
- **Energisparläge:** Om sonden är utfälld och inte används på 3 minuter aktiveras viloläget. Fäll in sonden i 4 sekunder och fäll ut den igen för att starta om.

6. Felsökning

Problem	Lösning
Ingen display	→ Fäll in sonden och fäll ut igen → Ladda enheten
Felaktig visning	→ Kontrollera sondens placering

7. Återvinning

Denna produkt innehåller ett inbyggt litiumbatteri. Produkten får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in den till en återvinningsstation för elavfall (WEEE-direktivet).

Tekniset tiedot / Tekniska data

Ominaisuus / Egenskap	Arvo / Värde
Mittausalue / Mätområde	-50 °C ... +300 °C
Tarkkuus / Precision	±0,6 °C (@ 50 °C ... 150 °C) ±0,8 °C (@ 0 °C ... 50 °C, 150 °C ... 200 °C) ±1,5 °C (@ -20 °C ... 0 °C, 200 °C ... 250 °C) ±2,5 °C (@ -50 °C ... -20 °C, 250 °C ... 300 °C)
Erottelukyky / Upplösning	0,1 °C
Mittausnopeus / Mätningshastighet	T90 - 3 sekuntia / sekunder
Virtalähde / Strömförsörjning	Kiinteä Li-Ion-akku (3,7V, 250 mAh) / Inbyggt Li-Ion batteri
Latausliitäntä & -aika / Laddning & -tid	USB Type-C, n. 60 minuutia / ca 60 minuter
Akunkesto / Batteritid	Noin 12 tuntia / Ca 12 timmar
Automaattisammutus / Auto-avstängning	3 minuutin kuluttua / Efter 3 minuter
Suojausluokka / Skyddsklass	IP 65 (roiskeveesisuojattu / spolsäker)
Mitat & Paino / Mått & Vikt	42 x 18 x 161 (274) mm, 68 g